



Это сообщение опубликовано на английском, русском, упрощенном китайском, сомалийском, испанском и вьетнамском языках на веб-сайте: <https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

29 сентября 2021 года

Кому: Партнерам и поставщикам услуг отдела ODDS (просьба распространить это сообщение среди лиц с нарушениями I/DD и членов их семей)

От кого: Лилии Тенинти (Lilia Teninty), директора отдела обслуживания лиц с нарушениями развития

Тема: Бустерная доза вакцины против заболевания COVID-19

Центрами по контролю и профилактике заболеваний (CDC) недавно была одобрена бустерная доза вакцины компании Pfizer для определенных групп населения, получивших вторую дозу вакцины компании Pfizer не менее шести месяцев назад.

Бустерные дозы вакцины доступны для следующих групп населения, получивших вторую дозу вакцины не менее шести месяцев назад:

- Лица в возрасте 65 лет и старше
- Лица в возрасте от 18 лет и старше, у которых имеются [сопутствующие заболевания](#) (в штате Орегон сопутствующими заболеваниями считаются любые нарушения интеллектуального или физического развития)
- Лица в возрасте от 18 лет и старше, работающие в [учреждениях повышенного риска заражения](#)
- Лица в возрасте от 18 лет и старше, которые проживают в [учреждениях повышенного риска заражения](#)

В настоящее время в штате Орегон бустерные дозы доступны для всех групп населения, включенных в план [фазы 1a](#), которые получили серию доз вакцины компании Pfizer как минимум шесть месяцев назад. Что касается отдела ODDS, это правило распространяется на **лиц с нарушениями интеллектуального и физического развития, работников домов группового проживания для детей или взрослых с нарушениями I/DD**

**и домов патронатного воспитания, в которых проживают лица с нарушениями I/DD, а также работников, предоставляющих оплачиваемые или неоплачиваемые услуги по уходу на дому. Родители, в том числе родители патронатных семей, и другие лица, осуществляющие уход за детьми с ослабленным здоровьем или за проживающими в доме взрослыми, также имеют право.**

Лица, получившие вакцину компании Moderna или Johnson and Johnson, должны дождаться одобрения бустерной дозы для этих вакцин, которое ожидается в ближайшее время.

Медицинские данные указывают на то, что все три вакцины против заболевания COVID-19 безопасны и высокоэффективны для профилактики тяжелых заболеваний и смерти от заболевания COVID-19. Рекомендуемая бустерная доза вакцины компании Pfizer сохраняет долгосрочную эффективность вакцины компании Pfizer, особенно для пожилых и лиц с сопутствующими заболеваниями.

Если вы еще не получили вакцину против заболевания COVID-19, [пожалуйста, пройдите вакцинацию](#). Прививки против заболевания COVID-19 необходимы для защиты лиц с нарушениями интеллектуального и физического развития, их семей, вспомогательного персонала и наших сообществ. Как серия из двух доз вакцины компании Pfizer или Moderna, так и одна доза вакцины компании Johnson & Johnson соответствует требованиям к вакцинации для медицинских работников.

Если вы имеете право на получение бустерной дозы вакцины компании Pfizer, обратитесь к своему координатору услуг или личному представителю, чтобы записаться на прием в любой [клинике в вашем районе, в которой проводится вакцинация](#). Если у вас нет возможности выйти из дома для того, чтобы получить вакцину, сообщите об этом своему координатору услуг или личному представителю, чтобы они могли согласовать план.

Ниже перечислены ресурсы Управления здравоохранения Орегона:

- [Веб-сайт на английском языке](#)
- [Веб-сайт на испанском языке](#)
- [Пресс-релиз, опубликованный в штатах Западного побережья, на английском языке](#)
- [Пресс-релиз, опубликованный в штатах Западного побережья, на испанском языке](#)

- [Типовые протоколы иммунизации \(регламенты\)](#)
- [Фармацевтический протокол](#)
- [ЧаВо на английском языке](#)
- [ЧаВо на испанском языке](#)
- [Публикация на тему «Кто имеет право на бустерную дозу вакцины?» для социальных сетей на английском языке](#)
- [Публикация на тему «Кто имеет право на бустерную дозу вакцины?» для социальных сетей на испанском языке](#)

Искренне,



Лилия Тенинти (Lilia Teninty)

Директор

Отдел обслуживания лиц с нарушениями развития  
(Office of Developmental Disabilities Services, ODDS)

*Предыдущие уведомления от директора отдела ODDS предлагаются на веб-сайте <http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>*

*Следите за нашей лентой новостей в Фейсбуке @oregonDHS.IDD или в Твиттере @OregonODDS, а также получите дополнительную информацию на нашем веб-сайте.*

Вы можете получить текст этого документа на другом языке, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в каком-либо другом предпочитаемом вами формате. Обратитесь в Управление по вопросам обслуживания лиц с нарушениями развития (ODDS) по тел. 503-945-5811. Мы принимаем любые вызовы по линии трансляционной связи от глухонемых, слепоглухонемых, слабослышащих или лиц, имеющих нарушения речи. Для получения дополнительной информации о поставщиках услуг трансляционной связи посетите веб-сайт [www.oregonrelay.com](http://www.oregonrelay.com) или [www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers](http://www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers).